

## **Minimig v.1.1**

Producido y distribuido por: *ACube Systems Srl*

Idea y proyecto original de: *Dennis van Weeren*

Diseño del empaquetado y producido por: *ACube Systems Srl*

Diseño de la caja:

*Nicola Morocutti*

Maquetación del manual:

*Stefano Guidetti*

Manual en inglés basado en el trabajo de Dennis van Weeren y adaptado por *Nicola Morocutti*

Traducción al italiano: *Enrico Vidale*

Traducción al francés: *Philippe Ferrucci*

Traducción al alemán: *Joachim Thomas*

Traducción al español: *Dámaso Domínguez*

## **Primera edición de febrero de 2008**

Impreso por:

*Grafica EFFE 2 - Italia*

*Toda la maquetación y gráficos son propiedad de (c) 2008 ACube Systems Srl.*

*Todas las marcas comerciales citadas en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios.*

### **Manual del usuario de "Minimig"**

Traducción libre y sin garantías al español 1.0c (11/04/2009) de

© 2009 AmiSpaTra <<http://www.xente.mundo-r.com/amispatra/>>

Todos los derechos reservados.

La sociedad de responsabilidad limitada ACube Systems S.r.l.  
está autorizada expresamente a distribuir este documento.

## **Introducción**

Le agradecemos la adquisición de "Minimig", el primer emulador de un sistema Amiga 500 basado en circuitería. El juego original de circuitos integrados (OCS y ECS) ha sido vuelto a implementar en un circuito integrado FPGA mientras que el microprocesador 68000, el mismo utilizado en la máquina original, se encuentra presente en la placa. La emulación de la circuitería original es precisa y es posible ejecutar un amplio número de juegos y aplicaciones: basta con copiar los ficheros ADF (que son imágenes de los discos flexibles originales) en una tarjeta SD. El producto soporta un teclado y un ratón con conexión PS/2 (utilizados habitualmente en el mundo "PC"), así como el ratón y las palancas de juego originales del Amiga.

Este breve manual le ayudará a configurar su "Minimig". Por favor, léalo detenidamente. ¡Esperamos que disfrute de "Minimig"!

## **Configurando la tarjeta SD**

Para poner en marcha "Minimig", se necesita una tarjeta SD con formato FAT16. Con la placa se suministra una tarjeta compatible. Esta tarjeta ha de contener al menos los siguientes ficheros en el directorio raíz:

- MINIMIG1.BIN  
Este fichero es el núcleo necesario para configurar correctamente el circuito integrado FPGA "Spartan".
- KICK.ROM

Es el fichero que contiene la ROM "Kickstart" del Amiga. Se soportan todas las versiones de Kickstart, pero se recomiendan las versiones 1.2 y 1.3 para compatibilidad con los juegos clásicos. La "Kickstart" está protegida legalmente, así que necesita obtenerla legalmente y puede hacerlo adquiriendo el paquete "Amiga Forever" de Cloanto ([www.amigaforever.com](http://www.amigaforever.com)) o extrayéndola de su Amiga original.

A pesar de estos dos ficheros, se necesitan algunos ficheros ADF para que "Minimig" haga algo más que mostrar la pantalla de arranque del Amiga. Todos los ficheros han de estar en el directorio raíz, pues no se soportan los subdirectorios.

### **Conectando "Minimig"**

- **Toma de corriente**

"Minimig" debe alimentarse con **UNA FUENTE ESTABILIZADA DE 5V**. Por favor, utilice sólo la fuente de alimentación suministrada. Una alimentación con un voltaje o una polaridad incorrecta dañará su "Minimig". Conecte la fuente de alimentación al conector tipo "jack" de 2,1 mm etiquetado como "DC IN" en la parte trasera de la placa. El pin central es el positivo.

- **Monitor**

"Minimig" tiene un conector VGA de 15 pines etiquetado como "video" en la parte trasera de la placa. Se puede utilizar cualquier monitor capaz de mostrar modos de visualización de 50 Hz. El puente de pines nº 3 cercano a este conector ha de estar en el estado de 31 KHz (por defecto).

- **Audio**

Puede conectar altavoces estándares de los utilizados en el mundo "PC" en el conector tipo "jack" de 3,5 mm etiquetado como "audio" en la parte trasera de la placa.

- **Teclado**

Ha de conectarse un teclado PS/2 estándar en el miniconector de 6 pines etiquetado "keyboard", situado en el lado izquierdo de la placa. Se necesita un teclado para operar la interfaz visual de "Minimig" y cargar los ficheros ADF. Algunos viejos teclados podrían no funcionar con "Minimig".

- **Ratón**

Ha de conectarse un ratón estándar PS/2 en el miniconector de 6 pines etiquetado "mouse" en el lado izquierdo de la placa. Se soporta el ratón óptico.

- **Palancas de juego**

"Minimig" tiene 9 puertos de 9 pines para palancas de juegos en el lado derecho de la placa. Se pueden conectar a éstos palancas de juego de Amiga estándares. El puerto estándar para juegos de un único jugador es el etiquetado como "JOY2" (el superior). ¡No utilice el puerto de 9 pines trasero... pues es un puerto serie!

- **Serie**

El puerto de 9 pines trasero se utilizará como puerto serie del Amiga emulado.

### **Encendido**

Antes de suministrar electricidad a "Minimig", inserte la tarjeta SD, pues esta tarjeta sólo se reconoce durante el arranque. Tras encender la placa, el piloto azul tipo LED se iluminará (o sea, el sistema recibe la electricidad). "Minimig" buscará los ficheros "minimig1.bin" y "kick.rom" para arrancar el sistema, lo que puede llevarle unos instantes. La carga de la "Kickstart" hará que la pantalla emita destellos al clásico estilo de los descompresores: es un comportamiento normal. Cuando el sistema haya arrancado completamente, verá la familiar pantalla de arranque del Amiga.

### **Visualización en pantalla de la interfaz de manejo**

"Minimig" ahora estará listo para utilizar y manejar la interfaz mostrada en pantalla con 4 teclas especiales del teclado PS/2. Las teclas utilizadas son:

- **F12**

Como en el emulador UAE, esta tecla mostrará la interfaz en la pantalla la primera vez y la ocultará al presionarla nuevamente. Esta interfaz también puede ser invocada presionando el botón frontal de menú en la placa "Minimig".

- **AvPág / RePág (Page-up / Page-down en los teclados anglosajones)**

Estas teclas se utilizan para navegar, subiendo y bajando a través de la interfaz.

- **Inicio (Home en los teclados anglosajones)**

Este tecla se utiliza para seleccionar un ítem de la interfaz.  
La operación de la interfaz debería ser autoexplicativa.

### **Reiniciando “Minimig”**

“Minimig” se reinicia manteniendo pulsadas las teclas **Control** y ambas teclas **Alt** simultáneamente. Este proceso sólo reiniciará la parte Amiga del sistema: para un reinicio total del sistema o para la recarga de los ficheros de la tarjeta SD, ha de apagar y volver a encender la fuente de alimentación.

### **Más información**

Para más información, por favor visite la página [www.acube-systems.com](http://www.acube-systems.com).

### **Notas**

Por favor, percátese de que a pesar de que la emulación es precisa, algunos juegos podrían no funcionar como se esperaría en un Amiga real.

Cuando maneje la placa tenga especial cuidado con la electricidad electrostática. A pesar de que se ha protegido “Minimig”, estas descargas electrostáticas pueden dañarla seriamente.